

حيات

میانہ دانشیہ ... دنیا دہا ہونہ حیات قاتلم ...

نچہ -

نہمسی ہربرہ 15 غروشمہ .
سنہ لکی پوسٹہ ایلہ 7,5 لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین 7,5 دولار)

اہونہ : اعلان ایشاری ایچین استانبول بوروسہ
مراجعت ایڈیلر .
یازی ایشارنک مرجعی آنقرہ مرکزیدر .

ادارہ مرکزی :
آنقرہ دہ ، استانبول جادہ سندنہ آنقرہ
معارف امینلکی یاشدہ کی دائرہ
استانبول بوروسی :
استانبول دہ ، آنقرہ جادہ سندنہ 87 نومرودہ
دائرہ مخصوصہ

صای : 85

آنقرہ ، 12 تموز ، 1928

4 نجی جلد

مصاحبہ :

اسکی تاریخ اثر لرمزی یا قالمی ؟

مؤلفلری « نک » مورخلر « قسمندہ بو جنس تاریخی اثرلر قابطاسلاق بر فہرستی تنظیم ایتمش اولدینی کی ، « فرانچ باینگفر » دہ 1927 دہ انتشار ایدن « Die Geschichtsschreiber der Osmanen und ihre werke » آدی اثرندہ بو خصوصہ دہا اطرافلی معلومات ویرمشدر . بالخاصہ اون بشنجی عصر صوکلرندن باشلایہرق ، بو جنس تاریخی اثرلر مزاولدقہ مبذول و قیمتیلدر . ہنوز یوزدہ بشی بیلہ تدقیق ایدیلہین بو اثرلر آراسندن ، ہلہ سیاسی وعسکری تاریخ اعتباریلہ فوق العادہ مہم محصوللر واردر . دین تاریخی ، حقوق تاریخی ، اقتصاد تاریخی ، لسان و ادبیات تاریخی ، خلاصہ مدنیت تاریخنک بوتون شعبہلری حقندہ دہ یوزلرچہ منبع کتبخانہلر مزردہ او یوقلا یور . بونلری ، بو کونکی اوروپا تاریخنچیلری کی ، اکیکی اصوللرلہ اینجہ دن اینجہ بہ آرایہ حق و بویلہ جہ تورک ملتک اسکی حیات ومدنیتی میدانہ قویاجق آداملر مز مع الاسف چوق محدود! .. چونکہ بویلہ برایشہ کیریشہ بیلیمک ایچون ، بو کونکی تاریخ اصوللری لایقہ بیلوب تطبیقہ مقتدر اولمق ، یعنی تمامیلہ « آوروپائی » بر عرفانلہ ، اوروپائی بر ذہنیتلہ مجہز بولونمق ، و حیاتی بو مساعیہ وقف ایتک لازمدر .

اسکی مؤلفلرمزی کاملاً « دالقاووق » عد ایتک دہ دوغرو بر مطالعہ دکلدن . شہنامہ جیلر ، وقعہ نویسار ، وقایعی پادشاہلرک کیفنہ کورہ یازمغہ مجبور ایدیلر . فقط اونلرک خارجندہ برچوق آداملر واردرکہ ، دولتک ادارہ سی حقندہ ، رجال دولت حقندہ ، حتی دوغرو دن

شکایتہ حقمز یوقدر . اودورلر حیاتنک عمومی تلقیلری ، تاریخی اثرلر مزدن بویوک بر قسمندہ « فنبر ادبیات » ماہیتندہ قالمہ سنی انتاج ایتشدن . اویلہ تاریخی اثرلر مز واردرکہ ، مؤلف اورادہ اک آز تاریخی حادثہلرہ اہمیت ویریر ؛ فقط بدیع و بیان قاعدہلرینہ ، ناشنیدہ سجعلرہ ، سلطنت شانہ مخالف قیدلرک طینہ ، قصیدہ جیلکہ ، ادعیہ مأثورہ رعايت ایدر . لکن مأخذلر و وثیقہلر ، اونلرک قیمتی ، وقعہلرک صحتی حائز اہمیت دکلدن . ایشتہ بونک ایچیندرکہ ، خواجہ سعدالدین ، منظوم بر عثمانلی تاریخی یازمش اولان « حدیدی » دن بحث ایدرکن ، اونک اک بویوک قصوری اولارق « دلکشا تعبیرہ قادر اولمادیغنی » سویلر . صوکر پادشاہلرک بالذات تعین ایتدکری شہنامہ جیلرک ، وقعہ نویسارک ، حادثاتی غایت طرفکیرانہ بر صورتدہ ضبط ایتدہ کلری پک طبعیدر . آنجاق ، بواک طرفکیرانہ اک دالقاووقچہ یازیش اثرلرک بیلہ « تاریخی منبع » اولمق اعتباریلہ اہمیتلری انکار ایدہ مہیز . تاریخنک بو کونکی اصوللرینہ واقف بر مورخنک الندہ ، او « خام مادہلر » پک اعلا ایشہ یارار .

جلال نوری بک ، غالباً وقعہ نویسارک مطبوع اثرلری نظر اعتبارہ آلاق ، اسکی تاریخی منبعلرمزک آنجاق یاقلمغہ یارایہ حق قادار اہمیتسز و معناسز اولدغنی ادعا ایدیور . حالبوکہ اسکی عثمانلی ادبیات تاریخہ سی ، یالکیز بزم تاریخمزی دکل ، مناسبتدہ بولوندیغمز بر چوق ملتک تاریخنک دہ تیزر ایدہ جک بر ماہیت و اہمیتدہ در . بروسہ لی طاہربک مرحوم ، « عثمانلی

جلال نوری بک « فاتحہ یاوز حقندہ محاکمہ » نامیلہ « اقدام » دہ نشر ایتدیکی ایکی مقالہ دہ بر مقدمہ قیلندن ، اسکی تاریخی اثرلر مزدن دہ بحث ایدہرک اونلر حقندہ پک شدتلی بر حکم ویریور :

« مورخلر قافلہ سنک صوکلندہ فقط اہمیت اعتباریلہ باشندہ بولونان نامق کال دہ داخل اولدینی آوزرہ ، بو جماعت ، تورک ملتلی « ضلالتہ سوق ایتمش ، اوندہ کی محاکمہ قابلیتلی « کورلہ تمشدن . بازید میدانندہ بوتون بو « کتابلرمزی یاقسہلر ، ذرہ جہ تأسف ایتیمہ جکم . ہیچ اولماز سہ بوندن صوکر « محاکمہ مزی قورتاریز . - بو کتابلر آنجاق « مؤلفلرینک جہلی حقندہ بر فکر ایدیمک ایچون « اوقونہ بیلیر ؛ اگر بوغایہ اولماسہیدی بوتون « بو کتبخانہلری آتشدہ یاقق اقتضا ایدردی . « بونلر انسانی اغفال ایدر ، ہلہ علم وعرفاندہ « تجربہلری اولمایانلر صاپتیر .

سادہ بر « اسلوبی » ویر « مفکورہ جی » اولان « نامق کال » ی تاریخنچیلر آراسندن صایمق ہیچ دوغرو دکلدن . تاریخی اثرلر براقتش اسکی وقعہ نویسارہ ، شہنامہ جیلرہ ، تاریخنچیلرہ کلنجہ ، بونلری کاملاً « خواجہ سعدالدین » صنفہ ادخال ایتک دہ قابل اولماز ؛ ہر اثر وہر محرر آیری آیری تدقیق ایدیلہرک اوکا کورہ بر حکم ویریلک لازمدر .

اوزون عصرلر دنیا نک ہر طرفندہ ادبی برنوع کی تلقی اولونان تاریخنک ، اسکی عثمانلی حیاتندہ علمی برتلقیہ مظهر اولمامہ سندن دولای

موسیقی (دور) لر

موسیقی تاریخی ، اساس اعتباریله ، موسیقیده (دور ، مکتب و شکل) لرك تدقیقندن عبارتدر . موسیقی به دائر یازیلان هیچ بریازی بواج اساسه تاسدن خالی قالاماز . موسیقی دور و شکلری لایقيله مطالعه اولونمادجه موسیقی نشریاتی تعقیب ایتک ، و وضعیتری اطرافیه قاورامق اکثریا امر محال حالنی الیر . (بهوفن) ه عائد بریازی بی اوقودیفیزی فرض ایدهلم : اکر بزدها اول بهوفنک یاشادیفی دور ، منسوب اولدینی مکتب ، اوزرنده ایشله دیکی شکلر حقیقده عمومی ، هرمنوره لازم اولدینی درجهده بر معلومات صاحی اولامشسه ق بهوفنی حقیله آ کلاماضر مشکل وجوق کره محال اولور . هر یازی هر ظاهر بویه در . ایشته بز بودفعه بواج تاریخ فصلنی اوج آیری یازیده ، موسیقیشناسه دکل ، منوره خطاب ایده جک الک عمومی برلسانه خلاصه ایتکه چالیشه جغزه . تدقیقمزه باشلامادن ، ده اول طایق مجبوریتنده اولدیغمز (موسیقی عنصرلری) فی کوزدن کچیرهلم : هر صنعت کی موسیقینکده اساس غایه سی (افاده) در و موسیقینک افادوی رولی ، کرک

صرف کندی وساطتی و کرک دیگر صنعتلرک یاردیمیه حسیاتی ترجمه ایتک ، انطباعات و تأثراتی دعوت ایله مکدر . موسیقی بوافاده سنی اوج نوع عنصرله یاپار : ریم ، مهلودی ، آرمونی (اساس عنصر) ، تهمر (تالی عنصر) ، سوز و ژهستک . تأثیر و نفوذی (دیگر ایکی به حاکم یابانچی عنصرلر) . بونلردن (ریم) یعنی وزن بوتون موسیقی تظاهراتنک اساسیدر و (نغمه) دن اولدر . (مهلودی) یعنی (نغمه) ، ریتدن ده صکرا ، ده یکیدر . ریم و مهلودی مساویسی (مونودی) بی ، ایکی ویا ده فضل مهلودیلرک بربری اوزرنه وضعی ده (پولیفونی) بی وجوده کتیرر . پولیفونی مهلودی ساحه سنه عائددر . پولیفونیده بزم بوکون آ کلا دیغمز (آرمونی) یوق ، ساده جه مهلودیلرک بربری اوزرنه وضعی واردر . ریم و مهلودی مساویسی اولان (مونودی) ابتدائی آرمونی اولان (پولیفونی) ؛ دردنچی عصره قدر دوام ایدن (دور قدیم) صنعتی ، دردنچیدن آن اوجنچی عصره قادار اوزایان (دور وسطی) صنعتی ، آن درت ، آن بش واون آلتنجی

عصرلرک (رهنه سانس) صنعتی وجوده کتیرمشدر . دور قدیم ، دور وسطی و رهنه سانس احتوا ایدن واون یدنجی عصره قدر دوام ایدن بوسنعته موسیقیده (اسکی صنعت) دنیر .

(آرمونی) اون یدنجی عصر محصولیدر . اون یدنجی واون سکزنچی عصرلرک (کلاسیک صنعتی) فی اون دوقوزنچی عصرک (رومانیک صنعتی) فی عصر حاضر صنعتی تمیز ایتمشدر . کلاسیسم ، رومانیسیم و معاصر صنعت ، موسیقی تاریخنده (یکی صنعت) نامنی طاشیمقددر .

(تهمر) مشابه امتداد ، طنت وشدنده کی نغمه لر آراسنده بسیط بر تأثیر فرکیدر . (تهمر) موسیقینک اساس عنصری دکل ، یالکز (رنگ) نقطه نظرندن اهمیت حائزدر . او ، بالخاصه یکی صنعتک ظهوریله معظم ترقیاته مظهر اولویور . دیگر (سوز) و (ژهست) صنعتلرینه کلنجه اولر موسیقی اوزرنه دائماً مهم تأثیرلر یاپیورلر . موسیقی ، ایلك اوجک سوز و ژهستله برابر دی ، تدریجاً ترقی ایتدی و دیگر صنعتلرک تأثیرینی تحدید ایله دی . لکن یکی صنعتده یکیدن اولرک یاردیمیه احتیاج حس ایتدی و صوک و بویوک بر (افاده قدرتی) اکتساب ایتک ایچون تدریجاً بویون بر طرزده تکرار اولرله برلشدی .

دور قدیم صنعتی : — موسیقی تاریخی بودورده آز چوق تام بر قطعیت ووضوح ایله آنجق یونان

تورک تجارت خارجییه سنده ادخالات - اخراجات نسبتلری

سنة	ادخالات نسبتی	اخراجات نسبتی	یکونه	سنة	ادخالات نسبتی	اخراجات نسبتی	یکونه
923	63	37	100	925	55	45	100
924	55	45	100	926	55,6	44,4	100

دیگر اقتصادی شعبه لرده انکشاف :

یوقاریده تثبیت ایدیلن ساحه لر خارچنده ده هانکی شعبه یه باقیلیسا اوراده کیت اعتباریله ، تورک خلقنک هر کون بر آزدهافضله مساعیسی اعلان ایدن بر انکشاف در حال کوزه چارپار :

باشلیجه استحصال شعبه لرنده 913 ه نظراً بو کونکی وضعیت

اقتصادی شعبه لر	913	923	926
حال فعالیتده بولونان شمندوفرلر	100	100	134
سفائن تجاریه طونازی	100	71	123
حال انشاده بولونان شمندوفرلر	—	100	430
کومور استحصالی	100	56,5	115
ملی بانقاره مردوع نقود	—	100	500

بو کنیشله مه لر ایله متناسب بر شکلده تراکی ، شکنده تظاهری ایتلی ایدی ؟
حالوکه تورک پاراسی نک صوک سنه لرده تعقیب ایتدیکی فیثات تموجی خطی تمامیه عکسی بر منظره عرض ایدیور . بوچوق مهم وضعیت متعاقب مقاله ده تحلیل ایدیله جکدر .
شوکت شریا

قونسولیداسیونه موازی اولارق خلق اقتصادیاتنک هر ساحه سنده کورولن بواقتصادی اتساعک ایلك نتیجه سی عین سنه لر طرفنده :
1 — تورک پاراسی نکده عمومی معاملاتک کنیشله مه سی ایله اویغون اولارق فیأتنک ترفی ،
2 — داخله تجارت و صنایع سرمایه لرینکده

مملکتک اقتصادی حیاتنده کورولن بوانکشافلره ، حکومت اعتبار سیاسینک قونسولیداسیوننی تأمین ایدن سیاسی اجراء آتی ده علاوه یاتلی در : مثلاً داخله ارتجاعک تصفییه سی ، موصل اختلافنک حل ، مختلف تجارت و مخادنت معاهده لری . . . الخ کی .
بناء علیه صوک سنه لرده حکومت اعتبار سیاسینک

و ترکیبی آرتدیوریور، نهایت اونی بشنچی واون آلتنجی عصرلرک معلوم قونترپوان صنعتی، ذکا، هنر و معرفت صنعتی تشکیلی ایدیور. دور قدیم صنعتی عشقی یونان وزنه واونک ریتمیک زینکیلکهنه رجوعی انتاج ایدیور، لادینی صنعت تمامایاتی نهایت دینی صنعتی ده استیلا ایدیور، اکثریا آجیق اولان خلق شرقی کلسایه نفوذ ایدیور و مقدس هوالرده (تهم) لر حالنده قولانیلمغه باشلايور. نهایت، برجوق کلسا کورولتورلندن صکرا (ره فورم) اولویور واون آلتنجی عصرده (پاله سترینا) تماماً خصوصی، یکی دینی صوک برپولیفونی شکلی وجوده کتیریور. برپولیفونی شکلی آلتنده (شان غره غوریون) ه، عودتدن باشقه برشی دکلدیر. بوشکل، صاف دینی صنعتک صوک افاده سیدیر. اونکله (صنعت قدیم) نهایت بولویور. (پلهن شان) ک بوتون قاراقتری، بالخاصه متن ایله اولان صیقی مطابقی اوندۀ تماماً موجوددر. عینی زمانده او؛ باص ایچون قونترپوانی حاوی اولدینی حالده اوزمان هیچ برتوال پرنسپینه مربوط اولمایان مکمل (اقور) لرک غیر شعوری استعمالیله یقینده دوغاجق اولان (آرمونی) یه عاقد درین برحدس وشعور اظهار ایدیور یعنی تمایل (لوتر) ک (قورال هوغنو) سننده ده موازی صورتده نمایاندر.

انسترومانتاسیون رونه سانس دورنده پک آغیر صورتده انکشاف ایدیور. سازلر، یاتغنی یه برلی ویا سکزیلی فاصله ایله رفاقت ایدیور ویا موجود اولمایان سسلره قائم اولویورلر.

یکی صنعت — کلاسیسیزم: اونی بدنجی عصرده اساسنی تماماً (طبیعت) دن آلان یکی (آرمونی) دوغویور. بودورده بربری اوزرینه موضوع موازی سسلرینه شاقولی سسلر قائم اولویور. (مطابقت) لری عینی زمانده ایشیتدیریله بیلن اوچ ودها فضله سسلرک اتحادندن، عینی زمانده اجراسندن عبارت اولان (آقور) بویکی آهنکک اساسیدر و طبیعتده موجوددر. طبیعتده موجود تک آقور، (دوقوزلی بویوک آقوری) حرکتی و بالنتیجه قراری ایجاب ایدیور و بوندن (توالیته) دوغویور. طبیعتدن آلمان (ماژور) مقامدن صنی صورتده (مینور) مقام الیه ایدیور و نهایت تونلر، آقورلر، بربرلرندن اشتقاق ایدرک، یکی بولوشلر سایه سننده بوکونکی (آرمونی) وجوده کلیور. واونکله موسیقی یکی، بویوک افاده قدرتی اکتساب ایدیور.

کلاسیزم، رونه سانسک دوغوردینی بویوک فکر حرکتلرینک نتیجه سیدیر. بودورده (فورم) موسیقی معاریسی، پلان، موازنه فکری و بالنتیجه، کلاسیک صنعت شکللرینک اک بویوک نمونه سی اولان وینه ایلریده موسیقیده شکلر موضوعی یازیمزده بحث ایده جکمز (فوغ) دوغویور. بر طرفدن ادبیاتک یاردیمندن مستغنی اوله رق (صرف موسیقی) احرای حکم ایدرکن، دیگر طرفدن دراماتیک موسیقی شکللرینک اک بویوک نمونه سی اولان (اوپهرا)

(پولیفونی) منشألری ده بودوره عاقددر. دوقوزنجی عصرده عینی مهلودینک، اوقتاودن صکرا اک ملایم فاصله اولان بشلی فاصله ایله تکررندن حصوله کلن مهلودیلرک بربری اوزرینه وضعنه عاقد ایلك تشبث اولان (دیافونی)، اونی ایکنجی عصرده، سکزیلی، بشلی، درتلی فاصله لرله و عکسی حرکتله (ده شان)، اونی اوچنجی عصرده اونچلو و آلتیلی فاصله لرک علاوه سیله (فوبوردون) هپ بودورده وجوده کلیور. بو حرکتلر، اونی دردننجی عصرده دوغان (قونترپوان) ک؛ یعنی (نقطه یه قارشی نقطه) نک — چونکه اوزمان نوطلر نقطه لرله افاده ایدیور دی — مهلودی نوطلرینه قارشی منضم نقطه لرک اساسلریدر.

مهلودیلرک عینی زمانده اجرایی بوکونکی اشارت لرک تدریجاً تشکلی انتاج ایدیور.

دور وسطی نهایتنده حال حاضر سازلریمزک بوتون نمونه لرینی رشیم حالنده کورمک ممکندر.

لادینی موسیقینک ترقیسی، (اورکسترسیون) [*] فکرنندن اوزاق اولارق باشلیجه ساز عاقله لرینی دوغورویور. دور قدیم یادکاری تللی سازلر (پیانو) مزک جدی اولان (جهمالو) کی سازلر و تللی قوواتوژورک جدی (ویول) کی تللیلر علاوه اولونیور. آغاج و معدنی سازلریمزک بوتون دده لری بیه بودورک محصولیدر.

رونه سانس — اونی درت اونی بش واون آلتنجی عصرلرک (رونه سانس) صنعتی، (صنعت صنعت ایچوندیر) تلقیسیله دور قدیمه دوغری ایلك ناعام رجوعدر. دینی صنعت بوتون دور وسطی یه حاکم اولمشدی، لادینی صنعت ایسه بودورده پک جلیز بر صورتده یاشامشدی. رونه سانس دورنده بالعکس لادینی صنعت بویوک برترقیه مظهر اولویور. حتی دینی صنعتی تسخیر ایدیور و عکس العملر وجوده کتیریور. خرستیانلق، مشرک دورلرک یادکاری دیه پلاستیک کوزللك بوتون تظاهراتی منع ایتشدی. رونه سانسله روح بشر، اعظمی حریت، دور قدیم کوزه لک مفکوره سنه دوغرو یوکسلمهک باشلايور. (صنعت ایچون صنعت) تحریسی، خارجی کوزللك مفکوره سی بالنتیجه (قونترپوان) ک ظهورینه سبب اولویور. (نوطه قارشی نوط) ه، ایکی سلسه برآز صکرا زینت نوطلری، کچیجی نوطلر، و دیگر تزینات علاوه ایدیور، برویا ایکی پارتیده ماهیتلرینی موسیقیده (شکل) لر موضوعی یازیمزده تدقیق ایده جکمز، (قانون) و (تقلید) دوغویور اوچ، صکرا، درت سس الیه ایتک ایچون تدریجاً سسلرچوغالیر پولیفونیک شکلک نمونه سی اولان صوتی (قوواتوژور) وجوده کلیور. خارجی کوزللك تحریسی، اک بویوک حریت دویغوسی صنعت، هنر، معرفت [*] اورکسترسیون؛ سازلری کومه ایتک، اونلری مختلف طرزلرده برلشدیرمک، رسامک پالهی اوزرنده رنک لره اوینادینی کی اونلرله اوینامق صنعتیدر.

قدیم صنعتی تدقیق ایتکده در. بوسنعتده موسیقی تماماً دیگر صنعتلره مشترکدر. دور قدیم صنعتی بر (Art Complet) در. یعنی دیگر صنعتلره مشترک (تمام) بر صنعتدر. ریم؛ بودورده حاکم بررول اوینار. بوکونکی ریتملریمزک بوتون اساسی یونان نولری ایچنده موجوددر. مهلودی، بزم غامزه مشابه نفه لی برسس صیراسنه مالکدر.

اساس یونان غامی اولان (دوریهن) مقامی لامینور غامزی آکدیرمقده در. بودور صنعتی، دیاطونیک، قروماتیک، آتارمونیک نولری وجه یرک سسلری تماماً محتویدر. اوندۀ آرمونی بوقدر. رفاقتلر آنجیق برلی و سکزیلی فاصله لرله یاییلمقده در. انسترومانتاسیون [*] پک ابتدائیدر. بودورده ملی یونان سازی اولان (لیر) یاننده (فلوت) ی و بوکونکی اووبوا و قلاترلریمزک اک اسکی اجدادی اولان بعضی سازلری، دینی مراسملرده بعضاً قوللانان و بوکونکی بیله یکمز طتی ویرن (ترومپت) ی کورویور. وورولارق چالنان سازلر، (مهلودی) نک ترقیسیله اهمیتنی قایب ایدیور. کرک پرنسپ و کرک تلقی اعتباریله بوسنعت بوتون روما ایمپراطورلنی مدتیجه دوام ایدیور.

اورتا زمان صنعتی — اسکی موازنه یی بوزویور. موسیقی بودورده لادینی بوتون تمایلاتدن صیریلق ایچون (ژه ست) ی آتیر، پلاستیک صنعتلره اولان بوتون علاقه سنی قطع ایدیور و یالکزر روحک سسی، و دینی حسیاتک برجانی اوله رق قالیور و آنجیق (سوز) له برله شیور. بوسوز ایلك کلیسانک مقدس متندن باشقه برشی دکلدیر.

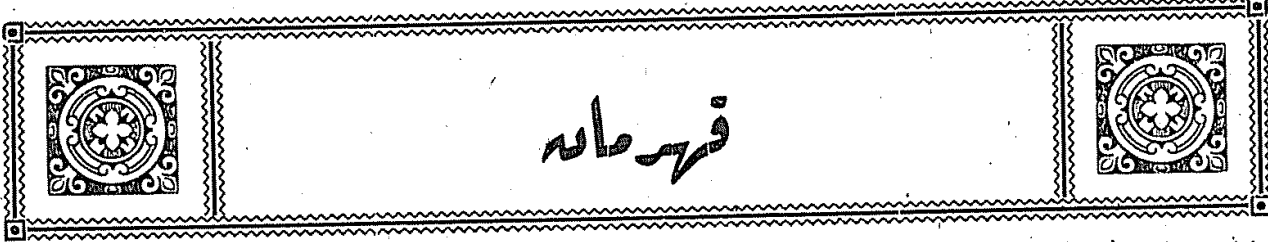
(شان غره غوریون) ویا (پلهن شان) بودورک عمومی دطا لسانیدر. مونودیکدر یعنی یالکزر وزن و نغمه دن مرکبدر و هیچ بر رفاقتی حاوی دکلدیر. دور وسطی صنعتنده ریم و مهلودی یونان صنعتندن دهآ آز زینکین و متنوعدر. بوسنعت، (پلهن شان) قاراقتریه غیر قابل تألیف بولوندیغندن (قروماتیزم) ی (انار مونیزم) ی، چه یرک سسلری آتوب یالکزر (دیاطونیزم) ی قبول ایتشدیر. پلهن شان مقاملری یونان مقاملرندن اورنک آلمشدر.

دردنجی عصرده (اوتانتیک) تسمیه ایدیلن ایلك درت کلیسا مقامی وضع ایدلش و آلتنجی عصر نهایتنده (پلاغو) تسمیه ایدیلن دیگر درت تونله ایلك درت اتمام اولوغش نهایت اونی آلتنجی عصرده بوسکز طونه یکی درت طون دهآ علاوه اولوغشدر. دور وسطی صنعتی تمیز ایدن دیگر اوصاف موسیقی شناس اولمایان قارشی پک علاقه دار ایتز.

یکی نوط اشارت لری بودورده یاواش یاواش ظهوره باشلايور.

(خلق شرقیسی) ده بودورک محصولیدر. (دانس) ک تأثیر و نفوذینه تابع اولان خلق شرقیسی، اساسنی (شان غره غوریون) دن کلیسالرده ایشیدیلن دینی هوالردن آلمشدر.

[*] انسترومانتاسیون: سازلری وسعت، طنت، بیه و مه قانیزم اعتباریله طانیق علمیدر.



بولغار ادبیاتندن نمونه‌لر

آکسائیر کیپر و فدره مطایره

بلال آغا ، برده یاتان بولغاری هیچ کورمه‌دن
آغیر آدیملرله یانندن کچدی ... برمدت سوکرا
آغانک آیاق سسلری خابلی اوزاقلاشمیشدی . فقط
پاندو احتیاطه رعایت ایدهرک حالا اولدینی بردن
قیمیدلانیوردی . نهایت آیاق سسلری بوسبوتون
کسیلیدی . پاندو ، یاواشیجه دوغرولیدی ؛ اوتیه
بری به باقیندی . آیاق قابلینی آله آلارق جوراچی
اوینه دوغرو قوشمغه باشلادی .

II

کندیسنی آولونک ایچنه آتقدن سوکرا ، اسوقاق
قاپسنگ آردینه قالین بر آغاج دایادی . بویه تیشمه
یورمش کیی قوجامان برطاش ده قویدی . پاندو ،
بویشلرله مشغول اولورکن قارشیدنه آنه سی چیقیدی .
— آ ، اولادم سکا نه اولدی ؟ .. نه دن بویه
بکزک اوچش ؟ .. صاقین بر کیمسه دن دایاق یمیش
اولمایاسک ؟

— صوص ، آناجیم ، صوص ! باشمه کلنلری
بیلمه زسک ؟ بو آقشام میتخانه دن دونه رکن یوله بلال
آغایه راست کلدیم . ملعون تورک بنی کوروخجه همن
یچاغنی چکدی . بنی بورایه قادار قووالادی .
بوسوزلری دیکله یه ن اختیار قادی ، قورقو
ایله همن یرندن فیرلادی . سوقاق قاپسنگ آردینه
برقالین اودون داها دایادی ؛ برقاچ آغیر طاش
داها یرلشیدردی .

III

ایرتیه سی کون پاندو قولف خاستلاندی .
یاتاغندن قالمادی . صیتایه طوتولدی قصبه ده

واو اوریزینالیتیه سی بروجیه زیر مواددن آلمده در :
ریتمه حریت ، (آرقائیزم) یعنی اسکی مقاملردن
اقتباسلر یاقی و بالخاصه بشلی و دردی تسلسلردن
استفاده ایتک ، (نه قزوینیزم) ، یعنی اوزاق منشألی
وسقوج ، چینیلیرک غاملری کی (تام طونلی غاملر)
استعمالیه یکی تونالیتیه قیرمق ، (ارمونی)
و (انتروماناسیون) . ه عائد دیگر بعضی یکلیکله
بوتون سیستملری ، خاصه شرق و تورک
موسیقی سیدتملرینی تطمین یولنده و بوکون
ایچون آنجق برلابوراتوار ایشی اولان عالمشمول
بین الملل بر طون سیستمی غایه سی استهداف ایدن
ریاضی و حکمی موسیقی حرکتلری ، (آتونالیتیه) ،
(پولیتونالیتیه) کی یکی ته کنیکله . . اک صوک
دورک اوصاف ممیزه سنی تشکیل ایتکده در .

کله جک مقاله مزده موسیقیده (مکتب) لر ،
موضوعنی مطالعه ایده چکز .

خلیل بریغ

I
بر آقشام کچ وقت ، پاندو قولف ، میخانه دن
اوینه دونوبوردی . داراجق بر سواقغه صایدینی
اثناده برطاقیم آیاق سسلری ایشیتدی . قارشیدن
بر آدامک کله کده اولدینی آکلایان قولف ،
شاشالادی ؛ توقف ایدهرک کوزلرینی قارالغده دوغرو
دیکدی ... سیاه بر کولکه کندیسنه دوغرو
یاقلاشیوردی . پاندو قولف اولدینی یرده میخلاندی
قالدی . بویوتی ایلری دوغرو اوزاتارق کوزلرینی
ایچه آجدی . فقط کیجه نک کچ وقتنده ، ممالک
محروسه نک بو کوچوک قصبه سنک تنها سواققلرنده
سربست سربست دولشان آدامک کیم اولدینی فرق
ایدمدی . مجهول شخص ؛ سوقاق فنه رینک تیرته
ضیاسی آلتنه کلنجه ، بونک ، یوزینی کوردی .
پاندو ، ظالمکیله مشهور بلال آغا ایله قارشیلانیدینی
آکلادی . بونک اوزرینه پاندونک وجودینی بر
تیرمه در آلدی ؛ نرده اولدینی اونوتاجق درجه یه
کلدی ! اگر کندیسنی کوره جک اولورسه ، بوملعون
تورک کندیسنی بلاسب ایچه ایصلاتاجنی محققدی .
شیمدی قولف نه یاباجقدی ؟ کری دوغرو قاچق
ایسته سه ، بوکا امکان یوقدی ؛ ظالم تورک مطلقا
بونک فرقنده اولاجقدی . قولف ، انخا ایدیله سی
لازم کلن تدبیر حقنده اوزون اوزادی یه دوشونمکه
حاجت کورمه دن سوق طیبی ایله اولدینی یره یاندی ؛
بوزولدی ؛ باشنه کله جک فلاکته حاضرلاندی ؛ دایاق
اویونی باشلادقدن سوکرا ده هیچ سسنی چیقارماغه
قرار ویردی .

اک یکی اک بویوک ته کنیک واسطه لرله تام بشری بر
صنعت وجوده کلور . بودورده کرک صرف موسیقی
و کرک دراماتیک موسیقی شکلری موازی صورتده
انکشاف و ترقیلرینه دوام ایدیورلر .

دانس و ژیمناستیک بودورده تکرار بر لسان
حالی آلیور . ریم و مه لودی اعظمی زنکیلنکلی
و حربلرینی بولغه ، چرچیوه لرینی قیرمغه چالیشیورلر .
انستروماناسیون ساز اعمالی کله جک خارق العاده ترقیسیله
زنکیله شیور . یکی عنصرلر قازانیور ، و موسیقی
صنعتک اک قوتلی اساسلرندن بری حالی آلیور .

(اولترا مودرن صنعت) ه کلنجه : واغنه ره
واران تکامل هیچ شبهه یوق اونده قالمایور (قلود
دوبوسسی) کی اک بویوک سلطه لر طرفندن یکی تکامل
تایللری باش کوستیور . بوتمایلرک صنعت تکاملی
اوزونده کی تأثیرلرینی تعیین و استقبالی اراهه ایتک
بالطبع ممکن دکلد . فقط موسیقی ته کنیکنه پک
مهم و مفید عنصرلر کلدیکنه ودهاده کله جک شبهه
یوقدر . ب صنعتک غایه سی دهه زیاده (نه پره سسیون) در

دوغریور . فقط بودورده دراماتیک موسیقی ،
درام موسیقیمی تیار و موسیقیمی آنجق تالی بر موقع
اشغال ایدر . کلاسیک صنعت اصل (صرف موسیقی) نک
اجرای سلطنت ایتدیک دوردر . یکی قوتیورده بودورک
محصولیدر . انستروماناسیون بودورده مهم ترقیات یاپیور
وبالخاصه (اورکستراسیون) پرنسپی ، موسیقیده
اویناه جقلری روله کوره سازلری کومه ایتک پرنسپی ده
کندینی بودورده مدیوندر . (آلت موسیقیمی)
اوزمان بویوک بر ترقی به باشلایور . بودورک باشلانیدینه
بوکونکی سازلرک اساس نمونه لرینی کورمک پک
ممکندر . دورک اورتیه سنده قلازنت و ترومبونلر ،
نهایتنده ده کوچوک فلوت و قوتیور باسونلر علاوه
اولونیور .

(ساقسورن ، توبا ، ساقسيفونلر رومانیک
دورک نهایتلرنده آنجق اورکسترا به علاوه ایدملردر)
یکی اشارتله بودورده آرتق تماماً تشکل ایدیور .
دورک مبدأ حرکتده (باح) و نقطه مواصله سنده ده
(تبهوفن) بولونمده در . باح ، اسکی صنعتله یکی
صنعت آراسنده خط وصلدر . تبهوفن بودوری
اوج بالاسنه چیقارمش و کندندن سوکرا کله جک دورک
اوصاف ممیزه سنی تیشیر ایشدر .

رومانیک دور — رومانیزم صنعته ، (بشری
عنصر) ک حاکمیتی کتیریور . بودورده روح بشر
نقطه استنادینی خارجی شکلده دکل اساسده ، داخلی
طالده آراغه باشلایور . (فکر) و (افاده) شکل
حاکم اولویور . بو ، رونه سانسله باشلایان تکاملک
نهایتیه ایرمه سیدر . رومانیک دور ، دراماتیک عنصرک ،
دراماتیک صنعتک اجرای سلطنت ایته سیدر . صرف
موسیقی بودورده آتیلمش اونوتولش دکلد . فقط
اوتدریجی صورتده (شعر) ک نفوذی آلتنه کیوریور
ویکی بر شکک ، (پروگراملی موسیقی) شککنک
دو سننه سبب اولویور . بونده شکل صافی
فکرلرک دعوتنه ، حسیاتک افاده سنه تخصیص ایدلمشدر
(مودولاسیون) یعنی مقام تبدیلی و (قرومانیزم)
یعنی نصف طون نوعی بودورده دائماً مترق بر اهمیت
کسب ایدیور . اورکستراسیون بویوک ترقیاته بادی
اولویور و بو ، دراماتیک عنصره بویوک برزک ،
وافاده قدرتی ویریور .

دیگر طرفدن موسیقی دیگر صنعتلرک وبالخاصه
(ژهست) صنعتلرینک نفوذی آلتنه کیوریور ،
(تمام صنعت) تلقیمی یکیدن تحقغه باشلایور .
(صنعتده ملیت) فکری ده بودورک محصولیدر .
(ریشار واغنه) بویوله ، تماماً درونی اولان
(درام) ی ، بشری عنصرک اک یوکسک افاده سیله
بودوری اوج بالاسنه چیقارمش عینی زمانده اسکی
یونانیلرده اولدینی کی (ژوست) ی بر درام عنصری
اوله رق قوللانغه باشلامشدر .

**

عصر حاضر صنعتی — معاصر صنعت ، قدیم (تمام
صنعت) مفهومک (ترکیب) طریقله یکیدن تحقیدر .
بودورده افاده تماماً شکل حاکم اولویور . و موسیقی
تدریجاً بوتون صنعتلرک ترکیبی استهداف ایدیور .
صنعت اک صوک بر افاده قدرتی قازانیور و بوضورتله